

poslopiče  
u!

Aedificatiuncula, or Pleiner bau. ena mala na  
práva: napravixa, poslopiče.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 18

*poslovališče*  
u

Famulitium, ein hauffen diener, gesind. Éna  
trópa hlápzeu, družhína, póselstvu, poslu-  
válishze.

HIPOLIT: Dict. I

,236

poslovanje

Knechtschaft, dienstbarkeit. hlapzhovánie, poslová-  
nie, slushábnoft, podlóshnoft, slushábszhina.  
servitus.

HIPOLIT: Dict. II, 105

poslovanje  
u

Unterthänigkeit der leibeigenen. hlapzhovanie,  
fluhábnost, posluvánie, fhúshnost, ali pod-  
lôshnost tih fhúshnou. servitus, servitudo.

HIPOLIT: Dict. II, 238

poslovanje  
u

Servitium, dienst, leibeigenschaft. slufhbà,  
hlapzhuvájne, poslujájne, súfhnost.

poslovati  
u

Ancillar, dieneu wie es diebstuagd, so dekle  
poslovati flushiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 34

*poslovati*  
u

Famulor, dienen. slufhíti, stréjzhi, hlap-  
zhováti, sa hlápza slufhíti, posluváti.

*poslovati*  
u

Servio, dienen. sluhíti, stréjzhi, poslúvati,  
hlapzhuváti.



posluš

Gehör, der sinn. shlísh, poslúsh, shlíshanie,  
en pozhútik. Auditus.

HIPOLIT: Dict. II, 70

posluš

Audienz, Verhör. saflíshanté, posluš.  
Audientia.

HIPOLIT: Dict. II, 12

posluš

das Gehör. flisch, posflisch. Auditus.

HIPOLIT: Dict. II, 96

posluš

Audientia.

audientiam dare. das gehör gestatten, fürlassen.

posluš dodeliti, naprjaj poslušiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 60

posluš

Auditorium, gehör, Lehrstube. posluš,  
poslušálske, ali hiša sa ta vuk, tudi  
en pretrán muškouh h' poslušánju.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61

posluš

Auritus, der grosse ohrn, oder guettes gehör hat.  
katéri dolga vufhéfsa, ali en dobèr poſlušh imá :  
dolgaúh, dolgavúh, vuhát: dobroflíſhen.

posluš

Auditorius, num gehör gehörig. h' tinn profligatu  
shlifacórke.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 61

posluš

Auditus, das gehö<sup>r</sup>. flish, posluš, poslušek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61



posluš

Audientia, das Zuhören. poslušanie, posluš.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 60

posluš  
157

Tarditas,  
aurium Tarditas. schlechtso gehör. en flonhiss  
posluš, ali shtish.

HIPOLIT: Dict. I, 657

posluš

stipatores Cum satellitio Exterorum Legatis  
praebet aures solemniter. die Trabanten mit  
der leibwacht denen fremden Abgesandten er-  
theilet er die Audienz öffentlich. Ti Trabón-  
ti is sholnérszhino tim ptujnim isposlanim  
selom on [=ta krajl] dodely ta poshlúsh ozhítnu.

*posluš = posluh*

vifus, Auditus, gustus, odoratus, et tactas. das  
Gesicht, das Gehör, der Geschmacken, der Geru-  
chen, Vnd betastung. ta pógled, ta polúsh, ta  
shmah, ta podúh, inu ta potíp.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 16

poslušalec  
- vic

Auscultatus, Zuhörer. poslušávic.

poslušalec  
- vic

Auditor, Zuhörer, Jünger. poslušávic,  
vukhénix, vukhnyk, jagier.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 61

poslušalec  
- vic

Hörer. poslušávic. Auditor.

HIPOLIT: Dict. II, 96

poslušalec  
- vic

Zuhörer. poslušavica. Auditor, Aescultor.

HIPOLIT: Dict. II, 248



poslušálec  
poslušálec

Umreden, umschweiff brauchen. savítu inu pre-  
gnánu govoríti, s'govorjéniam prezhúdne ovín-  
ke délati, s'ovínkastimi befséjdami te poslu-  
fhávze dolgu góri dersháti. verborum ambagi-  
bus ut ambagiosis verborum involucris aliquem  
remorari: sinuosis verborum anfractibus aures  
auditorum suspensas tenere.

poslušalec  
poslušalci

Corrogo,

corrogare auditores. Zuchörer zusammen erbiten.

poslušáwce w skupaj wábiti, wábiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 152

poslušali  
poslušalci  
~

Frequens Auditorium. ein grosse Versammlung  
der Zuhörerren. velíku fbrálsizhe tih poslu-  
shávzou.

poslušalec  
poslušalci  
~

Orbus,  
locus orbus ab auditoribus. ein ort ohne Zu-  
hörer. en kráy pres poslushávzou.

poslušalen  
v

Auditorius, zum gehör gehörig. kar poflušanju  
flifhi: poflušanški, poflušanven.

poslušališče

Auditorium, gehör, Lehrstuben. poſlušh, poſlu-  
ſháliszhe, ali híſha sa ta vuk, tudi en preſtrán  
muſhouſh h'poſluſhánju.

*poslušališče*

Gehör, Audienz. poshlúshik, poslushálishche.  
Audientia.

Gehör geben. énimu poshlúshik dáti, éniga  
poshlúshati, sahlíshati. Audire aliquem  
dare alicui aures.

HIPOLIT: Dict. II, 70

poslušališče

Zugehörplatz. poslušališče, ali prostor  
za poslušanje. Auditorium.

HIPOLIT: Dict. II, 249



poslušalski  
u

Auditorium, zum gehör gehörig. kar poslušánju  
flíshi: poslušáuski, poslušáven.

poslušanje

Zuhörung. poslušánie, gori mérganie. Auscultatio.

poslušanje

das hören. slíchanie, poślúchanie, saślíchanie.  
Auditio.

HIPOLIT: Dict. II, 96

poslušanje

Zugehörplatz. poflušhálszhe, ali proftor sa  
poflušhánie. Auditorium.

poslušanje

Aufmerksamkeit, Aufmerksamkeit. poslušanje, mé-  
nání. *Attentio*, *attentio*.

HIPOLIT: Dict. II, 73

poslušanje

Prigo,  
Ius mihi sermone aures arrexit. er hat mich mit seiner Rede  
aufmerksam gemacht. on je mene is njegovim  
govorjeniom h' poslušanje obudil.

poslušanje

Auditio, das hören. slušanje, poslušanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 60

poslušanje

Audientia, das Zuhören. poslušanje, posluš.



poslušanje

Occupatus,  
occupatus auditioni, aut in aliqua re.  
mit anhören oder in anderen sachen be-  
schäftiget. v' poslušajniču, ali v'  
drúžih rixhejh saprográden.

HIPOLIT: Dict. I, 408

poslušanje

Auditorius, zum gehör gehörig. kar poſluſhánju  
ſliſhi: poſluſháuski, poſluſháven.

poslušanje

Auditorium, gehör, Lehrstuben. poslušh, posluš-  
sháliszhe, ali hišha sa ta vak, tudi en prestrán  
mufhoush h'poslušhánju.

poslušanje

Auscultatio, Zuehörung. poslušanie.

poslušanje

Auscultatus, das Zuelosen. proflühen,  
proflühenie.

*poslušati*

Hören, anhören. *slířhati*, *poslúřhati*, *sařlířhati*, *sařtopíti*. Audire, auribus haurire, percipere.

*poslušati*

Zuhören. poslušati, na uhu vléjzhi, gori mér-  
kati. Aufcultare, attendere.

*poslušati.*

Pythagoras, ein philosophus, dessen Lehrjünger  
fünf Jahre schweigend Zuhören mußten. ein philo-  
sophus, katériga vuzhníki so pet lejt molzhézhi  
mogli níega poslúshati.

HIPOLIT, Dictionnaire 17

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



*poslušati.*

Horchen, losen. flúshati, posflúshati, búgati,  
pokórn biti. Aufcultare, obedire, obtemperare,  
arrigere aures.

poslušati

Reflorea, mercken. poslušati, mérikati.  
I. Refculto, attendo, obfervo, animadverto.

HIPOLIT: Dict. II, 73

poslušati

Verhören, anhören. poslušati, poslušati.  
Audire.

HIPOLIT: Dict. II, 210

*poslušati*

Vicifsim.

te vicifsim audire volo. ich wil dich hingegen  
auch anhören. jest te pak sprúti túdi hózhem po-  
slúshati.

HIPOLIT: Dict. I , 71o

poslušati

Sædet,

Sædet audire. es Verdruss mich zu hören.  
mieni ce vtrága poslušati.

HIPOLIT: Dict. I, 655

*poslušati*

Aufhören, aufmercken. saslíhati, poslúhati,  
góri mérkati. S. Ausculto, attendo.

HIPOLIT: Dict. II, 13

poslušati

Tribus,

tribuere silentium relictae orationi: cines rede  
still Zuhören. enéjga goverjénie tíhu  
poslušati:

HIPOLIT: Dict. I, 681

*poslušati*

Faustidio,

Faustidire preces alicuius. eines bitt~~x~~niht  
wollen anhören. enéjga próshnie nahotéjti  
shlíshati, poslúshati vshlíshati.



poslušati

Græco.

~~præbere~~ alicui aures. einem zuhören.  
éniga poslušati.

HIPOLIT: Dict. I, 488

poslušati

Attendo,

Attendere aliquem et alicui: eum xuehören.  
éniga poslušati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 58

poslušati

Admovere,  
admovere aurem. fleissig merken. fleissig poslušati,  
mértati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 14

poslušati

Subaufulto, lösen, heimlich lösen.  
skri'vshi poslušati.

HIPOLIT: Dict. I / 629

poslušati

Substringo,  
substringere aurem loquaci. einem schwächer  
zuhören. einige flabudrāvxa poslušati.

HIPOLIT: Dict. I, 636

*poslušati.*

Rumfculus,  
aucupari rumfuculos. gern hören, was man sagt.  
rad poslúshati, kar se govorỳ.

HIPOLIT: Dict. I , 578

*poslušati*

Nifi.

Nihil agam, nifi ut te audiam. ich wil nichts  
anders thun, als dir zuelosen. jest nehózhem  
nyzh délati drúfiga, ámpak tebe poslúshati.

poslušati

Requiesco,  
in alicuius sermone requiescere. eivem mit Lust  
zuhören. éniga is vešélam poslušati.

HIPOLIT: Dict. I, 565



poslušati

Audio,

audire aliquem. esnen hören, esnen folgen, esnes odneller  
sein. éniga flshati, búgati, éniga roker en  
shular poslušati.

HIPOLIT. Dict. I. (P. edis), 61

*poslušati*

Perpurgatus,

auribus perpurgatis alicui operam dare. einem  
mit grossen fleis zuhören. éniga f'velíkim  
flířsam poslúshati.

poslušati

Suffensus,  
auribus suffensus bibere. -geru hāc en.  
rad shli'shati. poslušhati:

HIPOLIT: Dict. I, 657

poslušati

Ehodom. Lasa: ist ein wort, dardurch wir  
aufmerksamkeit begehren. hörreue. poslušaj,  
o la merčaj!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 208

*poslušati*

Inaudio, vernemmen, hören sagen. fastopíti,  
shlíshati, fashlíshati, si pustíti povédati  
poslúshati.

poslušati.

Admitto,

admittere reliquid auribus. etwas anhören. Nej Naj.

poslušati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 15

poslušati

Faveo,  
favere linguis. Stillschweigend anhören.  
молчаливо poslušáti.

*poslušati*

Ausculato, losen, zuehören. flířhati, pořlúřhati,  
mérkati, na vuhu vléjzhi.



poslušati.

Secundus,  
secundis auribus accipere. gutwillig  
zuhören. nedovolno poslušati.

HIPOLIT: Dict. I, 594

poslušati

Subculto,

auscultare alicui, alicuius. einem hören. énigca  
poslušhati; poslúshati.

poslušati.

Ausculto,  
ab officio, ad fores auscultare. von der Thür hören.  
per veritatem profligati.

*poslušati*

Audio, hören, horhen. slíshati, saflíshati,  
poslúshati: slúshati, búgati, pokórn biti.

*poslušati*

Perfentio, empfinden, vernemmen. ob- ali  
pozhútiti, poslúshati, saslíshati, sastopíti.

poslušati.

Excipio,

Excipere aliquid auidis auribus. etwas  
begirrig hören. Nejkraj si veličko  
shelló poslušati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 226

poslušati

Arriago,  
quo mihi sermone avres arrexit. er hat mit seiner red  
gemacht, das ich fleißig zuegehört habe. on me je is  
fröjim govarjéjnovu obüdid, de fem ga méjstu  
poslušät.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 51

*poslušati*

Subfentio, ein wenig mercken. énu málu  
mérkati, poslúshati, ali faslíshati.



poslušati

Supinus,  
aure supina audire. Ufleisig zuhören.  
tohlivě poslušati.

HIPOLIT: Dict. I 1647

*poslušati*

Auditurus, der hören wird. katéri bo flifhal,  
saflíshal, pošlúshal.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*poslušati*  
15

Gern hören. rad shlíshati, poshlúshati.  
pronis animis audire,.

HIPOLIT: Dict. II, 73

poslušati  
š

Gehör, Audienz. poshlúshik, poslushálishche.  
Audientia.

Gehör geben. énimu poshlúshik dáti, éniga  
poshlúshati, sahlíshati. Audire aliquem  
dare alicui aures.

HIPOLIT: Dict. II, 70

poslušati  
š

Anhören. saklišati, poslišati. I. audio,  
ausculto, attendo.

HIPOLIT: Dict. II, 9

poslušati  
š

Abhören, Verhören. enige sahllyshati,  
poshllyshati. Audire reliquum.

HIPOLIT: Dict. II, 3

poslušati  
-s<sup>v</sup>

Pateo,  
aures eius omnibus patent. er hört Jederman.  
on vsákiga poshlúsha.

*poslušati*  
5

Operatus, der gearbeitet oder geopfert hat.  
katéri je délal, ali óffral. operatus audi-  
tori. der zugehört hat. katéri je poshlúshal.  
operatus deo. der gott geopfert hat. katéri  
je Bogù óffral.



poslušati  
poslušajoc̣i

Audiens, der hört. katéri rličhi: rličheózh  
poslušhejózh.

poslušati  
poslušajete

Officiöse. Adv. von amtswegen, dienstwillig-  
lich. sa službě vólo, služábnu, službavólnu,  
poslúšnu, poslúšlívú, poslušéozhe.

*poslušati*  
*poslušati*

Praeauditus, zuuorgehört. poprèj slíshan,  
faslíshan, poslúshan.

poslušati  
poslušan

Rescaltatus, zugehört. flifhan, saflifhan,  
posflifhan.

poslušati  
poslušati

Auditus, das gehört ist. flifhan, saflifhan,  
poslušhan: flufhan, bugan.

---